

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/439	Various Lots in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Logistics Centre with Ancillary Staff Canteen for a Period of 3 Years	4 April 2023
A/NE-HLH/61	Lot 396 in D.D. 87, Hung Lung Hang, New Territories	Temporary Open Storage with Ancillary Parking of Vehicles for a Period of 3 Years	4 April 2023
A/SK-PK/282	Lot 307 in D.D. 221, Sha Kok Mei, Sai Kung, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	4 April 2023
A/YL-HTF/1152	Lot 331 RP in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Vehicle Repair Workshop with Ancillary Storage for a Period of 3 Years	4 April 2023
A/YL-KTN/900	Lots 32 RP (Part), 66 (Part), 67, 68 (Part) and 72 (Part) in D.D. 109 and Adjoining Government Land, Shui Tau Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for a Period of 3 Years	4 April 2023
A/YL-KTS/956	Lots 564, 565 (Part) and 618 S.C (Part) in D.D. 106, Kam Sheung Road, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Vehicle Showroom) for a Period of 3 Years	4 April 2023
A/YL-MP/337	Lots 3235 S.B and 3235 RP (Part) in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Chuk Yuen Tsuen, Yuen Long	Proposed Utility Installation for Private Project (Electricity Transformer Room) and Excavation of Land	4 April 2023
A/YL-MP/338	Lot 2261 S.S ss.15 in D.D.104, Ha San Wai, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse for a Period of 3 Years	4 April 2023
A/YL-TYST/1207	Lot 1282 in D.D. 119, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 5 Years	4 April 2023
A/HSK/440	Hung Shui Kiu and Ha Tsuen Planning Area 56 (Part)	Proposed Public Utility Installation (Offtake and Pigging Station)	11 April 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-MUP/182	Lot 27 (Part) in D.D. 38, Lots 804 (Part), 806 (Part), 807 (Part), 808 (Part), 826 (Part), 827 (Part) and 828 S.B RP (Part) in D.D. 46, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years	11 April 2023
A/NE-TK/771	Government Land in D.D. 28, Tai Mei Tuk, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	11 April 2023
A/NE-TKL/717	Lot 1438 (Part) in D.D. 77, Ping Che, Ta Kwu Ling, New Territories	Temporary Warehouse for a Period of 3 Years	11 April 2023
A/ST/1016	Workshop G2, LG/F, Valiant Industrial Centre, 2-12 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin. N.T.	Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	11 April 2023
A/TM-LTYT/452	Lot 694 S.L RP in D.D. 130 and Adjoining Government Land, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Office for a Period of 3 Years	11 April 2023
A/YL-KTN/901	Lots 629 S.Q, 630 S.B ss.15 and 653 S.B RP (Part) in D.D. 110, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Private Vehicles and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	11 April 2023
A/YL-NSW/310	Lots 3540 S.B ss.1, 3540 S.B ss.2, 3540 S.B ss.3, 3540 S.B ss.4, 3540 S.B ss.5, 3540 S.B ss.6, 3540 S.B RP (Part), 3559 S.A, 3559 S.B and 3559 RP in D.D. 104, Pok Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Filling of Land for Permitted Houses (New Territories Exempted Houses)	11 April 2023
A/YL-NTM/457	Lot 1689 RP in D.D. 105, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Eating Place, Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	11 April 2023
A/YL-PH/944	Lots 170 S.A, 170 B & E ss. 3 (Part), 175 A.B.C.D.E.G. S.A, 815 & 816 A.B. (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Logistic Centre for a Period of 3 Years	11 April 2023
A/YL-TYST/1209	Various Lots in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Equipment and Materials with Ancillary Office and Maintenance Workshop for a Period of 3 Years	11 April 2023
A/FSS/292	Lot 1540 S.A in D.D. 92, Tsung Pak Long, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	18 April 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/K8/53	Government Land at Morse Park (Park No. 3), Wong Tai Sin	Proposed Public Utility Installation (Stormwater Storage Facility)	18 April 2023
A/NE-MKT/25	Lot 664 S.A in D.D. 90, Lin Ma Hang Road, Man Kam To, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for Construction Materials for a Period of 3 Years	18 April 2023
A/NE-MUP/183	Lots 52 S.A (Part), 52 S.B (Part), 245, 246, 250, 251, 252 (Part) and 255 (Part) in D.D. 37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Holiday Camp with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	18 April 2023
A/NE-PK/180	Lot 1574 S.B ss.2 in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	18 April 2023
A/NE-TKL/721	Lots 4 S.A (Part), 4 S.B (Part), 4 S.C (Part) and 6 S.B in D.D. 84 and Adjoining Government Land, Ping Che, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Electronic Products for a Period of 3 Years	18 April 2023
A/SK-HC/343	Lot 435 S.D ss.1 S.A (Part) in D.D. 244 and Adjoining Government Land, Ho Chung, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Security Guard Room for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	18 April 2023
A/TM-LTTY/453	Lots 3039 S.A, 3039 RP and 3042 in D.D. 124, Chung Uk Tsuen, Tuen Mun	Temporary Warehouse for Storage of Building Materials for a Period of 3 Years	18 April 2023
A/TM-SKW/119	Lot 638 RP in D.D. 375, So Kwun Wat, Tuen Mun, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	18 April 2023
A/YL-PH/945	Lot 1479 S.B in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Leung Uk Tsuen, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Open Storage (Private Car and Vans Prior to Sale) for a Period of 3 Years	18 April 2023
A/YL-TT/591	Lot 1200 RP (Part) in D.D. 117, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	18 April 2023

28 March 2023

Town Planning Board